

# كلنا سويين

العدد 2 السنة الخامسة

شهرية ثقافية فكرية



ملف العدد: في النسوية وقضايا المرأة

# 2/5



مجلة سورية ثقافية، فكرية، مطبوعة، تصدر بشكل شهري، تأسست كمجيفة نصف شهرية في شهر شباط (فبراير) من عام ٢٠١٤ في مدينة غازي عينتاب التركية على يد مجموعة من الشباب السوريين من مختلف مكونات الشعب السوري، تهتم بالشأن السوري، وتحاول أن تكون فضاءً إعلامياً مفتوحاً لكل السوريين، وساحة لتبادل الرأي والحوار.

تسعى «كنا سوريا» أن تكون حيادية في نقل المعلومات، والتزم بمعايير الموضوعية والصدق، ولكنها تعان أنها منعزلة نحو مشروع التحول الديمقراطي في سوريا، في وجه كل من الاستبداد والطفيلان التي تعرقل هذا المشروع.

وهي عضو مؤسس للشبكة السورية للإعلام المطبوع (SNP) لإيمانها بالعمل التشاركي الجماعي، وهي عضو مشارك في ميثاق "شرف" للإعلاميين السوريين.

رئيس التحرير

يسام يوسف

مدير التحرير

حسين برو

الهيئة الاستشارية

عبد السلام سلوم

الياس قيسو

تميم بدره

مصطفى عمو

هيئة التحرير

جلنار صادق

نور عبدالله

لؤي حاج بكري

علي الأعرج

الموقع الإلكتروني آلاء عثمان

الإشراف الفني Topia Graphic

الانتحار الساع الإذاعة  
ومجاوز الثاني للوعي الذاتي  
على الأعرج  
7



قاسم أمين إرهابيات أولى في  
قصته تحرير المرأة  
علياء الويسي



الحركة النسوية  
مراحل مصطفي ونعالان هادي  
هدى عباس



### أبحاث ودراسات

الانتحار اتساع الإدراك وتجاوز الكائن للوعي الذاتي  
علي الأعرج / ٧  
عصر الملاحم ذاكرة الشرق المثقوبة  
عبد القادر أحمد / ١٩

### رأي

مضير الجمبوزيات بعد الربيع العربي  
أحمد عيشة / ٢٩  
وسائل التواصل كجزء من الإعلام البديل  
نوار الجاهري / ٣٥

### ملف العدد

قاسم أمين إرهابيات أولى في قضية تحرير المرأة  
علياء الويسي / ٤١  
مختارات من كتاب قاسم أمين في تحرير المرأة  
التحرير / ٤٥  
دعوا المرأة تعمل...

ترجمة وإعداد: هالة الحسن / ٤٩  
الحركة النسوية مراحل مضطربة ونضالات شاققة  
هدى عباس / ٥٧  
المرأة والمجتمع.. أنوثة مستكينة وذكرورة مستفحلة  
سارة عز / ٦٣  
قانون حماية المرأة في الشمال السوري...  
نبال زيتونة / ٦٧  
المرأة في الأدب من المندون إلى المندون  
علي الأعرج / ٧٥

ما حبيبه نطلع  
إلا ضد الرئيس  
بسام يوسف



القراءة الفاعلية ودلالة النص  
د. يوسف إسماعيل



سعال  
رفعت إلهاز  
ن: نور عبيدالله



### شخصية العدد

عبد الرحمن الشهبندر شهيد الوطن والثورة

خالد علوش / ٨١

### من ذكورة المسجن

ما عجبك تطلع إلا ضد الرئيس

بسام يوسف / ٨٩

### آداب وفنون

القراءة التفاعلية ودلالة النص

د. يوسف إسماعيل / ٩٩

سعال

رفعت إلهاز

الترجمة عن التركية: نور عبد الله / ١٠٧

المشجرة الخضراء

إعداد: جوان أحمد حسين / ١١١

رسائل الليل والنهار وقصائد أخرى

حسين جرود / ١١٥

رسائل الليل والنهار وقصائد أخرى

حسين جرود / ١١٥

الاتحياز إلى الحياة

هيئة التحرير / ١٢٧

## شهيد الرحمن الشهبندر

شهيد الوطن والتنوير

خالد علوش

لم يتوقف الشهبندر يوماً عن العمل الوطني منذ بداياته، فعمل بكل ما استطاع في الطب والسياسة والصحافة والتدريس والترجمة للرفع من مستوى سوريا ساعياً لتنال استقلالها وتنويرها وحضارتها. لقد كان عربي النزعة، يميل إلى التسامح ونبذ التعصب والإعراض عن العنف والجنوح إلى السلم.

في عام ١٩٢٠، عندما قبل الملك فيصل إنذار الجنرال لورو بشأن الجيش والشهد الفرنسي وسكة الحديد، التقى الشهبندر بالملك فيصل في المؤتمر الوطني السوري الذي كان يضم مناهلي سوريا من هنانو إلى العظمة إلى الشهبندر، واشتد الجدل بينهما حول قبول الشروط الفرنسية، فقال فيصل: "أنا الملك وأنا من سلالة النبي"، فأجابه الشهبندر: "وأنا ابن هذا البلد، وأرفض كل وصاية، وأطالب بتشكيل حكومة قومية ثورية".



تخرج سنة ١٩٠٦. وألقى حينها خطبة حافلة التخرج، فاختار موضوع التسامح الديني الذي قاد فيه حمل عشواء على التعصب، وتم تعيينه في السنة ذاتها أستاذاً وطبيباً لتلاميذ الجامعة بسبب لمعانه الثقافي والعلمي.

في عام ١٩٠٨ عاد إلى دمشق واتصل بالشيخ عبد الحميد الزهراوي وبمجموعة من السوريين الوطنيين وبعض أحرار الأتراك، الذين سيشكلون فيما بعد الحركة العثمانية في تركيا، حيث ساهم معهم بالانقلاب على السلطان عبد الحميد، وانضم إلى الهيئة المركزية لحزب الاتحاد والترقي الذي تأسس بعد إعلان الدستور، لكن سياسة الحزب لم تعد مثلما نشأت عليه، وشعر بأنها سياسة تتجه نحو تتركب العناصر العربية لذلك

تلك الحادثة الشهيرة نفضت الغبار عن مستقبل زاهر سيكون لسوريا، وكشفت اللثام عن وطنية البعض وعمالة البعض الآخر. لقد كانت اللحظة التي انتفضت فيها سوريا بأسرها، وبكل مكوناتها ضد فرنسا وعملائها.

وُلد عبد الرحمن بن صالح الشهبندر عام ١٨٨٢ في مدينة دمشق، حيث كانت لا تزال تحت الحكم العثماني، لأسرة دمشقية عريقة تعمل بالتجارة.

نشأ الشهبندر يتيم الأب، فقد توفي والده وهو ابن ستة أعوام، فربته أمه، مركزة على تعليمه بالدرجة الأولى، فلتقى علومه الابتدائية والإعدادية في دمشق، ليكمل دراسته الثانوية في القسم الاستعدادي التابع للجامعة الأمريكية ببيروت وينخرج منها عام ١٩٠١. في تلك الأثناء كان أن ألقى خطبة في الثانوية كانت حول الاجتهاد والتقليد الاجتماعي والديني، على إثر ذلك اقتيد عام ١٩٠٢ إلى المحاكم بتهمة اشتراكه في الحركة الإصلاحية وتأليف رسالة عن الفقه والتصوف ومقالة في جريدة المقطم المصرية كانت حول موضوع خلافة السلطان عبد الحميد، لكن صغر سنه أنقذه من الموت.

بعد تلك الحادثة عاد إلى لبنان ليكمل دراسة الطب في الجامعة الأمريكية، فبقي هناك حتى

جاهها بشدة، وأخذ يرفع راية المطالبة بحقوق العرب القومية.

بعد ذلك بعامين تعزف إلى سارة العظم، ابنة تقي الدين وتزوجها عام ١٩١٠، زواجه ذاك دعم الشهبندر ليتقدم إلى الواجهة السياسية لما عُرف عن عائلة العظم من نشاط تاريخي قديم في المجال السياسي والوطني، وهي ذات نفوذ عالي ومقام اجتماعي رفيع. وفي عام ١٩١٢ سافر إلى أوروبا لمزيد من العلم وتعلم السياسة، وعاد مع بداية الحرب العالمية، فانتظم في سلك الجندية وسافر إلى البلقان للمشاركة في الحرب، لكن بعد عام واحد عيّن طبيباً خاصاً لأحمد جمال باشا القائد التركي في بلاد الشام. وحين اشتدت سياسة التتريك غادر سوريا متجهاً إلى العراق ثم الهند ليستقر في القاهرة عام ١٩١٦ فعينه السلطات الإنكليزية طبيباً للأسرى، وفي السنة ذاتها أسهم في تنظيم الثورة العربية الكبرى بقيادة الشريف حسين في الحجاز، وترأس تحرير جريدة الكوكب في القاهرة، لكنه ما لبث أن تركها بعد اكتشافها له عن تبعها للإنكليز. في تلك الفترة أيضاً ساهم بتأسيس حزب الاتحاد السوري مع بعض الأحرار، وقد بقي الحزب في القاهرة حتى معركة ميسلون.

لم يكن الشهبندر واثقاً من الإنكليز كثيراً لكنه مع ذلك عمل جاهداً ليأخذ تصريحاً من البريطانيين، أن الدول التي تنازلت استقلالها من العثمانيين بقيادة الجيش لعربي تحت راية الشريف حسين تبقى مستقلة ولا تخضع لأي سلطة خارجية، ورغم خطورة التصريح على المصالح البريطانية لكن لم يكن لديها من خيار سوى إعطائه. كان الشهبندر يفهم الواقع السياسي ويتعامل ضمن ألياته، ولهذا كان أحد الرجال المسهدين من العرب لخبرته ووطنيته.

بعد استقلال سوريا عن الحكم العثماني عام ١٩١٩ عاد إلى سوريا فكان من أوائل من عينهم الجامعة السورية أستاذاً في كلية الطب وكلية الحقوق، وحين دخل الملك فيصل دمشق عام ١٩٢٠ ونودي به ملكاً عليها، عين الشهبندر وزيراً للخارجية، فحشد الفرنسيون جيشاً في ميسلون، وهاجموا دمشق، فاستشهد يوسف العظمة وقبض على بقية الوزراء، وحكم عليهم بالسجن المؤبد في جزيرة أرواد، لكن الشهبندر هرب من سوريا إلى مصر وأقام فيها عاماً، ليعود بعدها ويبدأ بتنظيم البلاد سياسياً واجتماعياً، لكن الفرنسيين ألغوا القبض عليه وتم الحكم عليه بعشرين عاماً، لكنهم أطلقوا سراحه في أواخر عام ١٩٢٣. وبعد

المجاهدين كل إمكانية  
للدعم السياسي والعسكري  
في الجنوب، وهو ما أغضب  
الفرنسيين ودعاهم لملاحقته  
وكادوا يقبضون عليه، لولا  
أنه هرب إلى جبل العرب  
ومنه إلى شرقي الأردن ثم  
القاهرة. عندما وصل لمصر  
تناهت إليه أخبار القرارات



الفرنسية عام ١٩٢٧، حيث تم إصدار حكم  
غيابي بالإعدام عليه، فاضطرَّ للبقاء مع  
عائلته لمدة عشر سنوات هناك يتابع نضاله  
ضد الفرنسيين وبالأخص عمله في اللجنة  
التنفيذية للمؤتمر السوري الفلسطيني.  
بالإضافة لكتاباته الصحفية التي كانت  
تتناقل في مصر وسوريا، وتزد من حدة  
الغضب الشعبي السوري اتجاه الفرنسيين. إن  
عدم بقائه صامتاً كان يثير حنق فرنسا عليه  
دون القدرة على الوصول إليه، وهو ما  
استدعاها بعد عشر سنوات أن تُصدر  
مرسوماً يُلغي حكم الإعدام عليه في عام  
١٩٣٧، فعاد إلى دمشق بحفاوة شعبية نادرة،  
وكان في كل يوم يقوم الناس بزيارته ويلقي  
فيه خطباً تزيد من حماسة الشعب ضد  
الفرنسيين. كما عارض معاهدة ١٩٣٦ وهو  
الأمر الذي زاد حدة الانقسام بين السوريين،  
بين مؤيد لحكومة هاشم الأتاسي والكتلة

خروجه سافر إلى أوروبا وأمريكا للدفاع عن  
قضية بلاده، فكان أول زعيم سوري يرفع  
قضية سوريا إلى المحافل الدولية.

عاد إلى سوريا عام ١٩٢٤ وأسس حزب  
الشعب وتولى رئاسته وأخذ يعمل من جديد  
في تنظيم العمل السياسي ويدعو إلى الوحدة  
العربية ويطالب بإلغاء الانتداب، وإقامة  
جمهورية سورية في نطاق الاتحاد مع  
جميع البلدان العربية المستقلة. فاتصل مع  
الزعيم إبراهيم هنانو قائد ثورة الشمال ومع  
محمد العياش زعيم الثورة في المنطقة  
الشرقية، كما تواصل مع فوزي القاوقجي في  
حماء، رغم اختلافه معه، حيث كان القاوقجي  
في بداياته يعمل لمصالح الفرنسيين، لكن بعد  
اعتقال وجهاء حماه، تغيرت رؤى القاوقجي  
وهو ما دعا الشهبندر للتحاليف معه ودعمه  
في ثورته. وحين نشبت الثورة السورية الكبرى  
بقيادة سلطان الأطرش عام ١٩٢٥، نظم مع



كتب الشهبندر الكثير من المقالات في مجلتي المقطف والبال، وقد جُمعت في كتاب القضايا العربية الكبرى، كما صدرت مذكراته بعد وفاته، وكتب عنه محمد كرد علي فصلاً مطوَّلاً في مذكراته أيضاً، هذا وقد ترجم الشهبندر كتاب "في السياسة الدولية" لديزل بفرنس عام ١٩٢٥ عن اللغة الإنكليزية.

لم يتولف الشهبندر يوماً عن العمل الوطني منذ بداياته، فعمل بكل ما استطاع في الطب والسياسة والصحافة والتدريس والترجمة لرفع من مستوى سوريا ساعياً لتنال استقلالها وتنويرها وحضارتها. لقد كان عربي الزُعة، معادياً للأتراك، ولسياسة اتفاق العرب معهم، مناوئاً للاستعمار الأجنبي في الوطن العربي عامة وسورية خاصة، كما كان طوال حياته يميل إلى التسامح وتبذ التعصب والإعراض عن العنف والجنوح إلى السلم، ومواقفه من الثورات السورية هو لإيمانه بضرورة استقلال بلاده كاملة نحو حرية مطلقة دون خضوع لأي سلطة خارجية.

سبى عبد الرحمن الشهبندر نموذجاً وطنياً في تاريخ الذاكرة السورية، إنه شهيد الوطن والتنوير.

الوطنية المربدة للمعاهدة وبين الشهبندر وأنصاره التي كان يعدد مساوئ المعاهدة وعميورها ويدعو لضرورة الاستقلال الكامل والسيادة المطلقة.

لم تستطع فرنسا يوماً إسكات الشهبندر رغم كل ما فعلته، ولم يصبح لديها من خيار سوى التخلص منه نهائياً، وهو ما دعاهم لتدبير عملية اغتياله بواسطة بعض المتشددین الدينيين في عام ١٩٤٠، عندما دخل عليه ثلاثة أشخاص مسلحين وأطلقوا النار عليه في عيادته بحي الشمعان بدمشق، حيث تمّ إصاقي الهمة بثلاثة من زعماء الكتلة الوطنية وهم سعد الله الجابري وجميل مردم بك ولطفي الحفار، فهربوا خارج البلاد بعد صدور مذكرات توقيف بحقهم.

لم يطل أمر اغتياله حتى ألقي القبض على قاتلي الشهبندر بعد فترة وتم الاعتراف أن سبب الاغتيال هو سبب ديني لأن الشهبندر تعرّض للدين في أحد خطبه ودعا للتنوير والتقدم، وذُفن في قبر جوار صلاح الدين الأيوبي قرب الجامع الأموي. وإلى الآن ما زالت قضية الشهبندر وعملية اغتياله مُغلقة في الأرشيف الوطني الفرنسي.

---

شاهد علوش

ناشط إعلامي سوري، يقية في تركيا